

SUPERIOR
★★★★★
Zinnkrügl
WELLNESS- GOURMET & RELAX HOTEL

Hotel Zinnkrügl * Familie Mayr * 5600 St. Johann * Alpendorf 7 * Land Salzburg * Österreich
Tel.: 0043(0)6412/6179 * Fax: 0043(0)6412/8179 * info@zinnkruegl.at * www.zinnkruegl.at

Herausgeber und für den Inhalt verantwortlich: Fam. Mayr, Gesamtkonzeption und Fotografie: Atelier Walter Oczlon, Printed in Austria 02/2015



Traumserien ...

HERZLICH WILLKOMMEN

A WARM WELCOME

Ein freundlicher Empfang ist wie ein Versprechen.	<i>A friendly reception is like a promise.</i>
Ein Versprechen, dass Sie sich im Zinnkrügl wohlfühlen.	<i>A promise to make you feel at home at Hotel Zinnkrügl.</i>
Dafür geben wir persönlich unser Bestes.	<i>We personally do our best to make sure of that.</i>

Blühen Sie auf und genießen Sie schöne Urlaubstage in einer herrlichen Landschaft mit intakter Umwelt.	<i>Thrive and enjoy wonderful holidays surrounded by magnificent scenery in an unspoiled environment.</i>
---	---

SUPERIOR
★★★★★
Zinnkrügl
WELLNESS- GOURMET & RELAX HOTEL



Westansicht vom Hotel Zinnkrügl







FRÖHLICHE GESICHTER

HAPPY FACES



Auf fröhliche Gesichter werden Sie
im Zinnkrügl öfters stoßen.

Weil es Spaß macht im Zinnkrügl
zu wohnen.

Weil man sich hier rundum
wohl fühlt.

Drinnen wie draußen.

*You will come across smiling faces
very often at Hotel Zinnkrügl.*

*That is because it is fun to stay
at Hotel Zinnkrügl.*

*Because you feel completely
at home here.*

Indoors and out.

EIN SCHÖN GEDECKTER TISCH

A BEAUTIFULLY DECORATED TABLE

... ist im Zinnkrügl selbstverständlich.

Unter freiem Himmel
oder in den heimeligen Stuben.

Nehmen Sie bitte Platz.

Die Kochkünste von
Küchenmeister Sepp Mayr
mit seinem kreativen Team und
das exklusive Weinangebot
unserer Sommelier werden
Sie begeistern.

... is a matter of course at Hotel Zinnkrügl.

*Al fresco or in
our cosy dining-rooms.*

Please take a seat.

*You will be delighted with the
culinary skills of our chef, Sepp Mayr,
and his creative team
and also with the exclusive
selection of wines our sommeliers
have to offer.*

















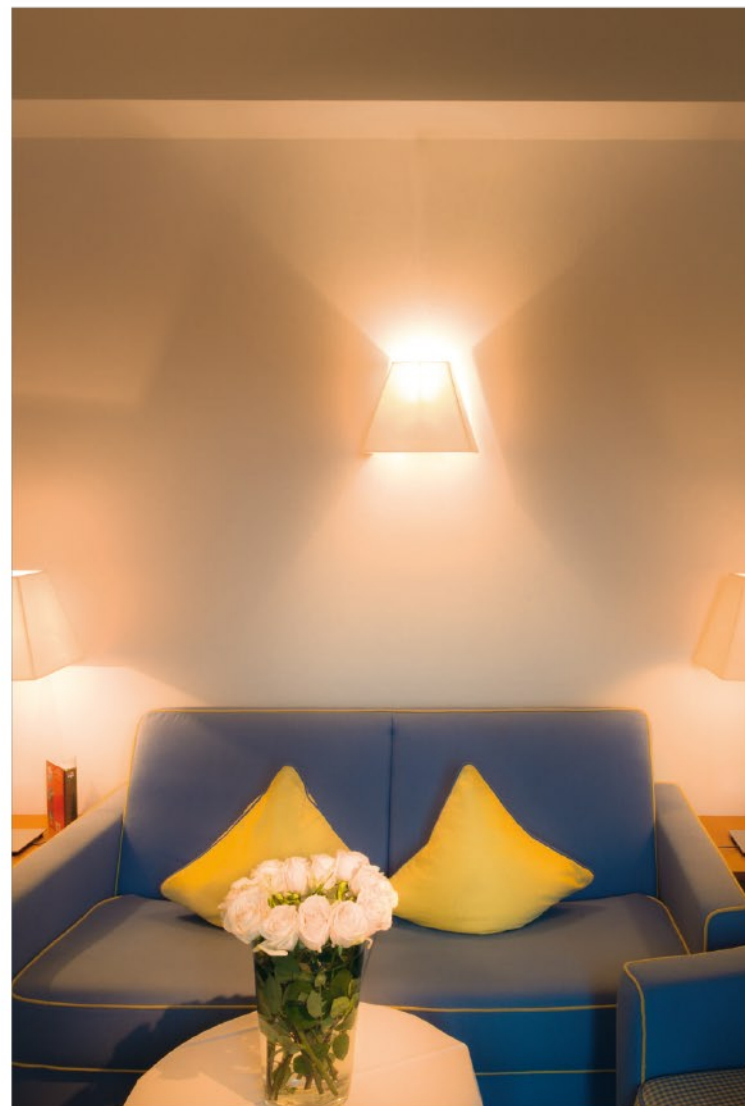
ZIMMER & SUITEN ZUM WOHLFÜHLEN

ROOMS & SUITES FOR YOUR COMFORT



Welchen Zimmertyp Sie auch wählen,
eines ist sicher - Sie liegen richtig.
Denn allen unseren Zimmern und
Suiten gemeinsam ist die hohe Qualität
von Bett und Bettwäsche und eine
heimelige, wohnliche Atmosphäre.
Dafür, dass Sie sich darin auch immer
wohlfühlen, sorgen
tagtäglich unsere freundlichen
Zimmermädchen mit ihrer
perfekten Zimmerpflege.

*Whichever type of room you choose, one
thing is certain – you have made the
right choice, because all our rooms
and suites have something in common:
the quality beds and bed linen and a
homelike atmosphere.
And so that you stay
comfortable, our friendly
maids are there,
day after day,
providing perfect room service.*





AUFBLÜHEN

REVITALIZATION



... in einer großzügigen Bade-, Sauna-
und Beautywelt mit fantastischem
Panoramablick bis zu
den Hohen Tauern.

*... in a spacious bathing,
sauna and beauty landscape with
a fantastic panoramic view of the
Hohen Tauern mountain range.*





Blick nach Süden – Richtung Heukareck



Blick nach Norden – Richtung Sankt Johann

EINE OASE FÜR ALLE SINNE

AN OASIS FOR ALL THE SENSES



Der Wellness- und Badebereich ist eine Wohlfühloase für alle Sinne und alle Jahreszeiten. Die freundlichen, lichtdurchfluteten Räume mit freiem Blick auf die Bergwelt machen das Beauty-Center zu einem ruhigen, meditativen Ort für Ihre Schönheit.

The spa and bathing zone is an oasis of well-being for all the senses at every time of the year.

Die freundlichen, lichtdurchfluteten Räume mit freiem Blick auf die Bergwelt machen das Beauty-Center zu einem ruhigen, meditativen Ort für Ihre Schönheit.

The pleasant rooms, flooded with light and providing a clear view of the mountains, make the Beauty Center a peaceful, meditative place, devoted to your beauty.

Das Panoramahallenbad wird bei geöffneter Glasfront zu einem exklusiven Freibad mit Liegewiese und in der großzügigen Saunalandschaft sorgt ein Außenbereich für die nötige Abkühlung.

The indoor panorama pool becomes an exclusive open-air pool with sunbathing area when the glass front is opened and in the sauna landscape an outdoor area provides the necessary space for cooling-off.



▲ REZEPTION BEAUTY-CENTER

▼ BEAUTY-RAUM 4







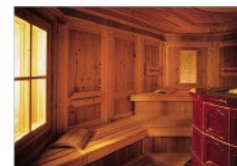
▲ SAUNALANDSCHAFT MIT RUHERAUM



▲ STUBENSAUNA



▲ KRÄUTERBAD



▲ PONGAUER SCHWITZSTUBE

▼ EISBRUNNEN



▼ SOLEGROTTE



▼ RUHERAUM



▼ FITNESSRAUM



ZAUBERHAFTE BERGWELT

ENCHANTING MOUNTAINS



Die Schönheit der Berge mit ihren glasklaren Gebirgsbächen und Seen ist immer wieder ein faszinierendes Erlebnis. Freuen Sie sich auf eine fast grenzenlose Freiheit und Ruhe in "luftiger" Höhe. Genießen Sie das Abenteuer Berg - allein, zu zweit, mit der ganzen Familie oder bei unseren persönlich geführten Alm- und Bergwanderungen. Gerne zeigen wir unseren Gästen die schönsten Berggipfel und urigsten Almen rund um das Zinnkrügl.

The beauty of the mountains with their crystal clear streams and lakes is always a fascinating experience. Look forward to almost unrestricted freedom and tranquillity at 'airy' heights. Enjoy the adventure the mountains have to offer you – alone, in a twosome, with all the family or on the alm and mountain bikes we guide personally. We are always delighted to show our guests the finest summits and the typical mountain pastures surrounding Hotel Zinnkrügl.



KULTUR & NATUR, SPORT & SPIEL

CULTURE & NATURE, SPORTS & FUN



Von der leichten Almwanderung
bis zur anspruchsvollen Bergtour,
vom Sprung in den warmen
Badesee bis zur romantischen
Bootsfahrt am erfrischenden Bergsee,
vom Golf- und Tennisspiel bis zu den
spielerischen Aktivitäten der
Kleinen am "Geisterberg" und am
Erlebnisspielplatz im Alpendorf –
für Abwechslung ist im und um das
Zinnkrügl gesorgt.

*From a gentle walk on mountain
pastures to a challenging mountain hike,
from a dive into a warm
swimming lake to a romantic boat ride
on an refreshing mountain lake,
from a game of golf and tennis to the
playful activities of the children on the
'Geisterberg' (ghost-mountain) and the
adventure playground at Alpendorf –
there is plenty of variety in and
around Hotel Zinnkrügl.*



▲ Burg Hohenwerfen: Historisches Museum mit Greifvogelschau.

▽ Einzigartig: Die Liechtensteinklamm in Sankt Johann.



▲ Die Stadt Salzburg: Weltkulturerbe und Festspielstadt.



▲ Der Großglockner: Mit 3.797 m Österreichs höchster Berg.

▽ Die Eisriesenwelt: Eine der größten Eishöhlen der Welt.





↗ Blick vom Hotel Zinnkrügl auf den Alpendorf Erlebnisplatz.



↗ Der Erlebnisplatz – im Hintergrund das Hotel Zinnkrügl.



↗ Die Alpendorf Gondelbahn am Gernkogel, 1787 m.



↗ Familienrast am Gernkogel-Bergsee.



↗ Auf Sichtweite vom Hotel Zinnkrügl: Der Sankt Johanner Badesee.



↗ Eingang zum Geisterdorf am «Gernkogel».



↗ Alm oberhalb vom Alpendorf



↗ Das herrliche Wandergebiet oberhalb vom Alpendorf.

↘ Direkt vom Zinnkrügl erreichen Sie mit der Alpendorf Gondelbahn den Erlebnispark «Geisterberg» am Gernkogel, 1.787 m.



↘ Frühlingswiese am Gernkogel.



↘ Partnerhotel Zinnkrügl: OPEN GOLF Sankt Johann-Alpendorf.

DEM WINTER AUF DER SPUR

HOT ON WINTER'S TRAIL



... ist man im Zinnkrügl mit Garantie.

Die unmittelbare Nähe zur Alpendorf Gondelstation, dem ersten Einstieg in die *Ski amadé* – ein Skipass für über 760 herrliche Pistenkilometer und 270 Skilifte, macht es zum idealen Ausgangspunkt für Skifahrer und Snowboarder.

... is a guarantee at Hotel Zinnkrügl.

The close proximity to the Alpendorf gondola lift station, nearest access point to *Ski amadé* – a ski-pass for more than 760 kilometres of runs and 270 ski lifts make it an ideal starting point for skiers and snowboarders.



HOCH HINAUF - WEIT INS TAL

HIGH UP THE MOUNTAIN – FAR INTO THE VALLEY



Direkt vom Zinnkrügl erreichen Sie mit der Gondelbahn oder dem Sessellift das weitläufige Skigebiet am Gern- und Sonntagkogel auf 1.850 Meter Seehöhe. Lange Skiabfahrten bis zum Hotel machen das Skifahren und Boarden zum reinen Vergnügen. Gemütliche Skihütten laden zur Einkehr oder zum Sonnen ein und gegen Abend wird im Zinnkrügl und im Alpendorf APRES-SKI groß geschrieben.

With the gondola lift or the chair lift you can reach the extensive skiing region on the Gernkogel and Sonntagkogel at an altitude of 1,850 metres directly from Hotel Zinnkrügl.

Long downhill runs to the hotel make skiing and snowboarding a real pleasure.

Cosy ski huts invite you to stop and call in or simply to sunbathe, and towards evening the focus is on après-ski at Hotel Zinnkrügl and in Alpendorf.











▲ TRAUMFERIEN ZU JEDER JAHRESZEIT - DAS FERIEPARADIES ALPENDORF MIT DEM HOTEL ZINNKRÜGL
▼



WIR FREUEN UNS AUF SIE

WE LOOK FORWARD TO YOUR VISIT



... und hoffen, dass Sie durch diese Broschüre
einen ersten Eindruck über unser Hotel
erhalten haben. Was wir Ihnen bis jetzt noch
nicht zeigen konnten, ist die persönliche,
gastfreundliche und herzliche Atmosphäre in
unserem Haus. Werden Sie unser Gast und
überzeugen Sie sich davon. Rufen Sie einfach
an, mailen oder faxen Sie uns.

Wir heißen Sie auf jeden Fall
schon jetzt recht herzlich willkommen.

.. and hope that this brochure
has succeeded in giving you a
first impression of our hotel.

*What we have not been able to convey to you
is the personal, hospitable and friendly
atmosphere inside our walls.*

*Pay us a visit and see for yourself.
Simply call, mail or fax us.*

*In any case, we extend a very warm welcome
to you here and now.*

Familie Mayr mit allen Mitarbeitern

The Mayr family and their entire staff